



2013



## *Transkaukazja –*

### *Caucasian trails in Europe*

- EU-Förderung:** Programm KULTUR (2007-2013)  
**Förderbereich:** 1 (1.2.1 Kleinere Kooperationsprojekte)  
**Fördersumme:** 195.663 Euro (48 Prozent)
- Gesamtvolumen:** 406.134 Euro  
**Gesamtdauer:** Mai 2013 – Dezember 2014

*Transkaukazja* stellt eine einzigartige interdisziplinäre Präsentation zeitgenössischer Kunst aus dem Kaukasus in Europa dar. Das Projekt findet europaweit sowohl in Galerien für moderne Kunst, Kinos, Theatern und Kulturzentren statt, als auch in öffentlichen Räumen und unter freiem Himmel. Die Geschichten und Bilder der kaukasischen Künstler regen das europäische Publikum dazu an, über ihre eigene Identität innerhalb Europas nachzudenken. Denn Fragen nach Globalisierung, Mobilität, geopolitischen Konflikten und Migration beschäftigen nicht nur Künstler im Kaukasus, sondern auch viele Menschen in Europa. Durch die Zusammenarbeit werden so Künstler und ihr Publikum in Europa miteinander verbunden und zeigen deutlich, dass sich aktuelle Fragen viel besser durch Kooperationen auf europäischer Ebene beantworten lassen. Wunsch und Ziel des Projekts ist die Stärkung der europäischen Idee.

In den beteiligten Ländern finden eine Vielzahl von Einzelveranstaltungen statt: 131 Kunstwerke entstehen und 99 Kunstpräsentationen sowie 17 Musikkonzerte werden organisiert. Eine umfangreiche Promotion-Kampagne sowie die Miteinbeziehung von Webinhalten und von Sozialen Medien garantieren eine große Reichweite. Zusammen können so europaweit mehr als 100.000 Menschen erreicht werden.

Zwei Arten von Aktivitäten verbinden dabei als roter Faden die Gesamtheit von *Transkaukazja* in allen beteiligten Ländern. Zum einen sind die sogenannten „DepARTment Walks“ zu nennen. Hier kann das Publikum zeitgenössische Kunst im öffentlichen Raum und seine kulturelle Bedeutung, eingebettet in den sozialen Kontext (site-specific art), erleben. Meistens sind die Aktionen im urbanen Raum angesiedelt, jedoch findet auch ein Landart-Projekt an beiden Ufern des deutsch-polnischen Grenzflusses Neiße statt. Die zweite Konstante sind die Musikkonzerte mit kaukasischen und europäischen Musikern. Die georgische Akustik-Rock-Band „33a“ und das polnische Folk-Streichquartett „Volosi“ beispielsweise zeigen dem Publikum, wie verschiedene musikalische Traditionen aus dem Kaukasus und aus Europa bestens zusammen passen. Viele künstlerische Kooperationen, die *Transkaukazja* anregt, bestehen auch nach dem offiziellen Ende des Projekts fort.

Ein dauerhaftes Resultat des Projekts ist auch die Website [www.radio-neuropa.net](http://www.radio-neuropa.net), auf welcher zunächst primär Inhalte und Ergebnisse aus *Transkaukazja* veröffentlicht werden. Mehr und mehr füllt sich die Seite aber auch mit Inhalt aus vielen anderen Initiativen des weltweiten, friedlichen und toleranten Kulturaustauschs.

*Transkaukazja* hat eine langfristige Perspektive. Es will alle zwei Jahre zeitgenössische kaukasische Kunst präsentieren. Konsequenterweise finden daher auch 2015 umfangreiche Aktivitäten in Polen, Deutschland und anderen Ländern statt.

#### KONTAKT

Kultur Aktiv e.V.  
Bautzner Str. 49  
01099 Dresden (Sachsen)

Tel 0351 / 811 37 55  
Fax 0351 / 811 37 54

[marcus.oertel@kulturaktiv.org](mailto:marcus.oertel@kulturaktiv.org)  
[www.kulturaktiv.org](http://www.kulturaktiv.org)

#### Projektkoordination

- [Kultur Aktiv e.V.](#), Dresden (DE)

#### Mitorganisatoren

[Arts Territory](#), London (UK)

[Association Aye Aye V-O](#), Nancy (FR)

[Austrian Caucasian Society](#), Wien (AT)

[Oficina da Courela Associação](#), Azaruja (PT)

[S-Hacek](#), Prag (CZ)

[Stockholm Fringe Fest](#), Stockholm (SE)

[The Other Space Foundation](#), Warschau (PL)

Tutu Art Center, Baku (AZ)

[Youth Initiative Center](#), Gjumri (AM)

#### Weitere Informationen

[www.transkaukazja.eu](http://www.transkaukazja.eu)

[www.facebook.com/Transkaukazja](https://www.facebook.com/Transkaukazja)

<http://radio-neuropa.net>